

Các biện pháp đề phòng về hô hấp ở nhà dành cho những bệnh nhân có nguy cơ nhiễm lao

Tên bệnh nhân: _____	Ngày tháng năm sinh: ___/___/___
Cơ quan sức khỏe công cộng địa phương: _____	Điện thoại: (____) _____
Bác sĩ chuyên khoa lao: _____	Điện thoại: (____) _____
Buổi hẹn khám lao tiếp theo với bác sĩ của quý vị: _____	
Người xem lại thông tin cùng với bệnh nhân _____	vào (date) ___/___/___

Các xét nghiệm của quý vị cho biết quý vị có thể có dạng bệnh lao (TB) có thể lây sang những người khác. Hiện tại quý vị không cần phải nằm viện. Bác sĩ của quý vị có thể đã kê toa thuốc chữa lao. Các nhân viên y tế có thể đeo khẩu trang để bảo vệ bản thân họ khi họ có mặt tại nhà quý vị.

Quý vị không nên tiếp xúc với trẻ sơ sinh, trẻ nhỏ hoặc những người có hệ miễn dịch yếu để tránh làm lây lan những bệnh như HIV hoặc ung thư. Sở dĩ như vậy là vì cơ thể của họ khó chống lại các chứng bệnh viêm nhiễm. Những trẻ em dưới 5 tuổi hiện đang cư ngụ trong nhà quý vị có thể tiếp tục sống chung với quý vị sau khi các em đã được bác sĩ khám dò tìm bệnh lao và đang dùng thuốc để ngừa nhiễm lao.

Sau đây là một số điều rất quan trọng mà quý vị cần làm để tránh lây lan vi trùng lao sang những người khác:

- Luôn che miệng và mũi trước khi ho hoặc hắt hơi. Một số người ho ít hơn khi uống nước/chất lỏng ấm.
- Khi ở nhà, chỉ nên có mặt một lúc trong những phòng mà người khác sử dụng, ví dụ như phòng vệ sinh hoặc bếp. Quý vị không cần phải mang khẩu trang ở nhà trong khi ở gần các thành viên gia đình đang sống chung với quý vị.
- Đừng nên để khách tới nhà trừ các nhân viên y tế. Đừng nên tới thăm những người khác.
- Nếu có thể, nên bật quạt hoặc mở cửa sổ trong nhà. Làm như vậy sẽ giúp không khí lưu thông. Quý vị có thể đi ra ngoài trời mà không cần đeo khẩu trang.
- Trị Liệu Quan Sát Trực Tiếp (Directly Observed Therapy - DOT) là cách tốt nhất để chữa bệnh lao của quý vị. Bác sĩ và y tá chăm sóc sức khỏe công cộng của quý vị sẽ cho quý vị biết thêm về DOT. Một nhân viên chăm sóc sức khỏe sẽ mang thuốc chữa lao tới cho quý vị và sẽ quan sát quý vị dùng thuốc. Đừng quên cho nhân viên chăm sóc sức khỏe biết nếu quý vị có bất kỳ vấn đề hay thắc mắc gì về thuốc chữa lao của quý vị.
- Đừng nên tới trường, sở làm, đền chùa hay nhà thờ, thư viện, hoặc những nơi công cộng như tiệm tạp hóa và bưu điện.
- Đừng nên sử dụng phương tiện chuyên chở công cộng, bao gồm xe buýt, taxi, xe lửa và máy bay.
- Quý vị nên tới tất cả các buổi hẹn khám chữa bệnh của mình. Bác sĩ của quý vị sẽ khám cho quý vị và bảo đảm là thuốc chữa lao đang có tác dụng. Nếu quý vị bỏ lỡ một buổi hẹn, việc chữa lao của quý vị có thể kéo dài hơn.
- Bác sĩ hoặc y tá của quý vị sẽ đưa cho quý vị một chiếc khẩu trang đặc biệt. Hãy mang chiếc khẩu trang này khi quý vị tới y viện hoặc bệnh viện.
- Bác sĩ hoặc y tá chăm sóc sức khỏe công cộng của quý vị sẽ cho quý vị biết khi nào quý vị có thể ngừng dùng khẩu trang và trở lại sinh hoạt bình thường.

Nếu quý vị có thắc mắc về bệnh lao hoặc việc điều trị của quý vị, hãy nói chuyện với bác sĩ hoặc y tá chăm sóc sức khỏe công cộng của quý vị.

Phông theo: Sở Y Tế Thành Phố New York (New York City Department of Health). Cẩm Nang Hướng Dẫn Thủ Tục Nằm Viện và Xuất Viện trở về Cộng Đồng cho Bệnh Nhân Lao tại các Y Viện, 2004.

Tham chiếu: Các Trung Tâm Kiểm Soát và Ngừa Bệnh (Centers for Disease Control and Prevention). Các qui định hướng dẫn về phòng ngừa truyền vi khuẩn lao (*Mycobacterium tuberculosis*) tại các cơ sở y tế, 2005. MMWR 2005; 54(No. RR-17): [38, 45].

Các Trung Tâm Kiểm Soát và Ngừa Bệnh. Kiểm soát bệnh lao ở Hoa Kỳ: các khuyến cáo của American Thoracic Society, CDC, và Hiệp Hội Các Bệnh Truyền Nhiễm Hoa Kỳ. MMWR 2005; 54(No. RR-12): [28].



Tuberculosis Prevention and Control Program
P.O. Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
1-877-676-5414, 651-201-5414
www.health.state.mn.us/tb